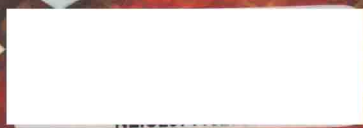


# Anger Management

[印度] 哈普莉特·考尔 著  
[印度] 沙什·谢卡尔·品杜 绘  
姜丽华 译

## 艾拉的 快乐旅行



内含棋盘游戏

开明出版社

# Anger Management

[印度] 哈普莉特·考尔 著  
[印度] 沙什·谢卡尔·品杜 绘  
姜丽华 译

## 艾拉的 快乐旅行

开明出版社

图书在版编目(CIP)数据

艾拉的快乐旅行 / (印) 考尔著; (印) 品杜绘;

姜丽华译. —北京: 开明出版社, 2015.6

(情绪力培养绘本系列)

书名原文: Ella Gets Angry When There's Not Enough Money

ISBN 978-7-5131-2079-1

I. ①艾… II. ①考… ②品… ③姜… III. ①儿童文

学—图画故事—印度—现代 IV. ①I351.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第141967号

著作权合同登记号: 图字01-2015-3114

Copyright©Quixot Publications

Simplified Chinese translation copyright©2015 by Kaiming Press.

All rights reserved.

出品人: 陈滨滨

责任编辑: 吴晨紫 王成凤

装帧设计: 羽人·高伟

书名: 艾拉的快

出版: 开明出版

(北京市海

经销: 全国新华

印刷: 高教社(

开本: 1/16

印张: 1.75

字数: 22千字

版次: 2015年7月

印次: 2015年7月

定价: 18.00元

印刷、装订质量问题, 出版社负责调换货 联系电话: (010) 88817647

# Anger Management

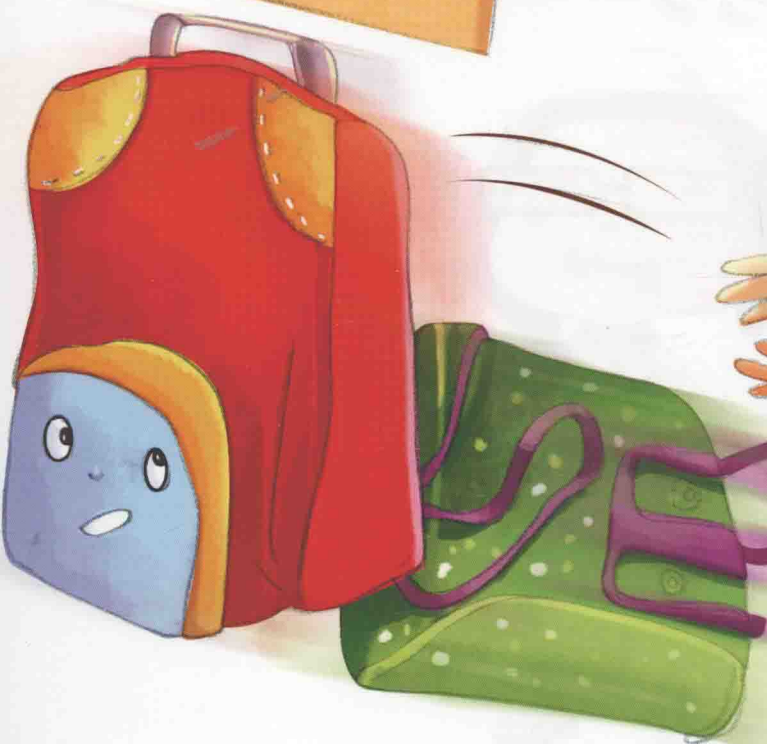
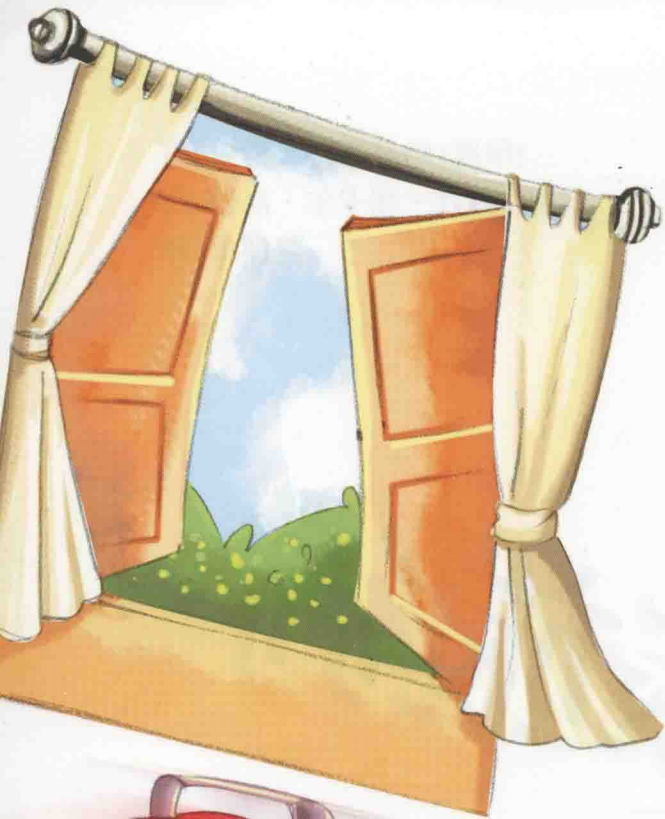
[印度] 哈普莉特·考尔 著  
[印度] 沙什·谢卡尔·品杜 绘  
姜丽华 译

## 艾拉的 快乐旅行

开明出版社




艾拉哭丧着脸冲进门，把行李扔在了客厅后，就直接跑回了卧室。



“艾拉，你回来啦？”妈妈正在浴室洗衣服，听到动静后走出来问，“你怎么了？是不是旅行中发生了什么不愉快的事情了？”

和以前一样，艾拉假装没有听到妈妈的话，直到妈妈不再关心这件事情。





艾拉在卧室里放起了音乐。音乐声太大了，爸爸觉得很快就会有邻居过来抱怨。

“把音量调小一点，好吗？”艾拉的姐姐克莱拉大声嚷道，不过她知道说了等于没说，艾拉是不会听她的话的。所以她干脆自己从床上爬起来，走过去调小了音量。

“你自己不痛快就算了，不要影响其他人！”克莱拉生气地说。



“你别掺和，克莱拉！”妈妈在外面叫克莱拉不要管艾拉。

“听您的，妈妈！”克莱拉冷笑一声，在出去散步前又对艾拉说，“真倒霉，我还要回这里睡觉！”



克莱拉把门关上的一瞬间，艾拉突然放声大哭起来。


“这真是有史以来最糟糕的一次旅行了！”艾拉边哭边想，“我真希望我没去参加这次讨厌的旅行！”






# 一切要从月初的时候说起


每个月开始的时候，艾拉总会看到爸爸妈妈罗列和预算各种开销。




这些钱应该够孩子们的生活费和家里的水电费了！



汽车需要保养。让我们看看哪儿可以少花一点钱！



我一直在考虑换窗帘。这些窗帘有点旧了。我们能这个月就换吗？



下个月贝丝表妹要过生日。如果我们不买新的礼服，就可以省点钱送给她一件不错的礼物。反正旧的礼服还能穿。

同时，艾拉也听到，学校里的女孩子们讨论着购买一些她们想要的好东西。



你们看，我买了一双很酷的刚到膝盖的靴子！它们要是高跟的就更好了！



噢！我一直想要一对有这么大宝石的耳环。我相信，这个周末爸爸就会给我买的。



这个月我哥哥就要买新上市的那款手机了！他不喜欢他的旧手机，早就想把它扔掉了。我也好想买一部新手机！



上周末我去了一家很大的美甲店，在那里做的美甲真好看！

嘿，艾拉，你也会参加这次旅行吧？我们希望你能去！



“爸爸，妈妈，我们学校又开始组织旅行了。我的朋友们都会参加。这次我不想再错过了。你们每年都不让去，不管是旅行还是野营。每次你们都说收入少，说钱不够，说家里的开销大。什么时候我也可以像其他女孩子一样享受生活呢？”艾拉在晚餐时突然这么说。

看到他们的小女儿这么失望，爸爸妈妈感到很惊讶，也很难过。克莱拉嗤笑了一声，继续吃着碗里的食物，什么也没说。



妈妈皱着眉说：“但是，我们刚给你买了一个——”

“好的！我们给你钱去旅行，”爸爸打断妈妈的话，平静地说，“但只出旅行的钱……你要理解，我们家只有一个人挣工资。”

“好的！好的！工资，物价上涨，未来的储蓄……我都知道。但还是要谢谢您，爸爸。我一定不会再要其他钱的。”艾拉信誓旦旦地保证。这似乎是她一生中最快乐的一天。





“什么？”克莱拉似乎被食物噎到了，“你们不愿意花钱给我买一条新的裙子去参加贝丝姨妈的生日派对，但你们却有钱给艾拉——”

“她下个月才办生日派对，”爸爸打断克莱拉的话，“到时候，我们会给你买一条新裙子的。但不会给艾拉买新裙子了。”

“没关系！”艾拉不在乎，没有什么比旅行更重要。她兴冲冲地跑回卧室去做准备了。



## 旅行变成了一场噩梦



除了  
艾拉，一路上  
所有的女孩子都  
在车上咯咯地笑。

“是什么这么有趣呀？”艾拉至少问了两次。

“没什么！只是我们从来没想到，你真的会加入我们。”其中一个女孩说。

“为什么？是你们想要我来的啊，不是吗？”

“当然，”这群女孩子中的头儿说，“只是我们原来以为你大概没钱参加。但是我们很高兴，你证明了我们是错的。”

“是的，是的，”另一个女孩说，“你现在可以和我们一起去玩了，以后也可以。我想你知道我们每个月都要收钱来维持这个团队的吧？”

“收什么钱？”艾拉疑惑地问。

“也不是很多，就几千块钱，用来组织每周的外出活动、派对还有偶尔的宴会，等等。”又一个女孩说。



艾拉点了点头，同意下车后就交钱。但这怎么可能呢？  
一想到回家之后的事情，她就更加郁闷了。







“喂，妈妈，”艾拉在电话中说，“你们还好吗？”

“我们很好，亲爱的！你怎么样？你的声音听起来怪怪的。一路上都还好吗？”妈妈担心地问。

“哦，我很好！没什么事情。

只不过，我的一个朋友中途离开了。她妈妈出了车祸。她从来没有见过自己的爸爸，天知道她到了医院要怎么办。”艾拉撒谎说。

“哦，那太糟糕了！快告诉我是哪家医院。我和你爸爸过去看看能不能帮上什么忙。”妈妈这么打算。

“呃，不用了！”艾拉又撒了一个谎，“她不想要任何人的同情。您知道的，她是那种自尊心很强的女孩。我们借钱给她就可以了，事情结束后她会还钱的。”

在妈妈还在考虑如何回答的时候，艾拉接着说：

“您和爸爸不是一直教导我要乐于助人吗？我已经把出门前您给我的应急的钱给了她。一个月之内她就会还的。我这是在做好事呀！”

妈妈不知道该说什么，而艾拉把这当作了默认。









其他女孩子在宾馆的房间里休息时，艾拉在找一个人。“原来你在阳台上看风景！”艾拉找到这个团队的头儿，递给她一叠纸币。

“这是什么？”那个女生挑眉问道。

“加入你们团队要交的钱呀！”艾拉回答道。

“哦！但是这看起来有点少啊。

我理解，要拿出我们说的那么多钱，对你来说很困难。没关系！你不用勉强自己加入我们。反正，学校里新来的一个女同学一直很急切地想要加入我们呢！”

“不不不！我会交够钱的。你们要多少？”

“嗯……让我想想，加上现在这些少得可怜的钱，至少还需要2000块。”

“我会交的，你放心。我只是要再翻一翻我的行李。妈妈怕我弄丢，把钱藏得很隐秘。”

“当然。我猜，所有的好妈妈都会这样做的！”

那一瞬间，艾拉有些生气，但她掐了一下自己的手臂忍住了。下午，艾拉把钱交齐了，正式成为她向往已久的团队中的一员。